**The Warwick Prize for Women in Translation 2017**

**List of eligible titles entered for the prize (58 titles, 24 languages)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **English Title** | **Source Language** | **Author** | **Translator(s)** | **Publisher** |
|  |  |  |  |  |
| Wherever it is Summer | German | Tamara Bach | Siobhán Parkinson | Little Island Books |
| Chernobyl Prayer | Russian | Svetlana Alexievich | Anna Gunin and Arch Tait | Penguin Classics |
| Second-hand Time | Russian | Svetlana Alexievich | Bela Sheyavich | Fitzcarraldo Editions |
| The Equestrienne | Slovak | Uršuľa Kovalyk | Julia and Peter Sherwood | Parthian Books |
| The Boy | Dutch | Wystke Versteeg | Sarah Welling | HopeRoad Publishing |
| Shards from the Polar Ice | Russian | Lydia Grigorieva | John Farndon with Olga Nakston | Glagoslav Publications |
| Pages of Travel | French | Silvia Baron Supervielle | Peter Schulman | Lapwing Publications |
| Life Begins on Friday | Romanian | Ioana Parvulescu | Alistair Ian Blyth | Istros Books |
| Memoirs of a Polar Bear | German | Yoko Tawada | Susan Bernofsky | Portobello Books |
| Confessions of a Madman | French | Leïla Sebbar | Rachel Crovello | Dalkey Archive Press |
| The Nakano Thrift Shop | Japanese | Hiromi Kawakami | Allison Markin Powell | Portobello Books |
| Volatile Texts: Us Two | German | Zsuzsanna Gahse | Chenxin Jiang | Dalkey Archive Press |
| Fragile Travelers | Serbian | Jovanka Živanović | Jovanka Kalaba | Dalkey Archive Press |
| The Fox Was Ever The Hunter | German | Herta Müller | Philip Boehm | Portobello Books |
| The Gringo Champion | Spanish | Aura Xilonen | Andrea Rosenberg | Europa Editions |
| Eva Sleeps | Italian | Francesca Melandri | Katherine Gregor | Europa Editions |
| A House With No Doors | Georgian | Sturua et al. | Natalia Bukia-Peters and Victoria Field | Francis Boutle Publishers |
| Boundary | French (Québec) | Andrée A. Michaud | Donald Winkler | No Exit Press |
| Girl Detached | Italian | Manuela Salvi | Denise Muir | The Bucket List |
| Code Name: Butterfly | Arabic | Ahlam Bsharat | Nancy Roberts | Neem Tree Press |
| Clementine Loves Red | Polish | Krystyna Boglar | Zosia Krasodomska-Jones & Antonia Lloyd-Jones | Pushkin Children's Books |
| Trysting | French | Emmanuelle Pagano | Jennifer Higgins & Sophie Lewis | And Other Stories |
| The Song of Seven | Dutch | Tonke Dragt | Laura Watkinson | Pushkin Children's Books |
| Wildwitch: Bloodling | Danish | Lene Kaaberbøl | Charlotte Barslund | Pushkin Children's Books |
| Spring Garden | Japanese | Tomoka Shibasaki | Polly Barton | Pushkin Press |
| Soft in the Head | French | Marie-Sabine Roger | Frank Wynne | Pushkin Press |
| Mirror, Shoulder, Signal | Danish | Dorthe Nors | Misha Hoekstra | Pushkin Press |
| The Art of Being a Tiger | Portuguese | Ana Luísa Amaral | Margaret Jull Costa | Liverpool University Press |
| Masked Dolls | Chinese (Taiwan) | Shih Chiung-Yu | Wang Xinlin and Poppy Toland | Balestier Press |
| Crystal Wedding | Chinese | Xu Xiaobin | Nicky Harman | Balestier Press |
| Swallowing Mercury | Polish | Wioletta Greg | Eliza Marciniak | Portobello Books |
| Anna Svard | Swedish | Selma Lagerlöf | Linda Schenck | Norvik Press |
| A House in Norway | Norwegian | Vigdis Hjorth | Charlotte Barslund | Norvik Press |
| Fever Dream | Spanish | Samanta Schweblin | Megan McDowell | Oneworld Publications |
| Swallow Summer | German | Larissa Boehning | Lyn Marven | Comma Press |
| Roxy | Dutch | Esther Gerritsen | Michele Hutchison | World Editions |
| Thirty Days | Dutch | Annelies Verbeke | Liz Waters | World Editions |
| We and Me | Dutch | Saskia de Coster | Nancy Forest-Flier | World Editions |
| The Dutch Maiden | Dutch | Marente de Moor | David Doherty | World Editions |
| The Last Poets | Dutch | Christine Otten | Jonathan Reeder | World Editions |
| Khomeini, Sade and Me | French | Abnousse Shalmani | Charlotte Coombe | World Editions |
| Traces of Sandalwood | Spanish | Asha Miró and Anna Soler-Pont | Charlotte Coombe | World Editions |
| The Good Lover | Icelandic | Steinunn Sigurðardóttir | Phil Roughton | World Editions |
| One Hundred Shadows | Korean | Hwang Jungeun | Jung Yewon | Tilted Axis Press |
| Panty | Bengali | Sangeeta Bandyopadhyay | Arunava Sinha | Tilted Axis Press |
| Hellfire | Norwegian | Karin Fossum | Kari Dickson | Harvill Secker |
| This Too Shall Pass | Spanish | Milena Busquets | Valerie Miles | Harvill Secker |
| Notes on a Thesis | French | Tiphaine Rivière | Francesca Barrie | Harvill Secker |
| The Bird Tribunal | Norwegian | Agnes Ravatn | Rosie Hedger | Orenda Books |
| The Exiled | Finnish | Kati Hiekkapelto | David Hackston | Orenda Books |
| The Little Breton Bistro | German | Nina George | Simon Pare | Abacus |
| The Vintage Springtime Club | German | Beatrice Meier | Simon Pare | Little Brown |
| The Dog Who Dared To Dream | Korean | Sun-Mi Hwang | Chi-Young Kim | Abacus |
| Record of a Night Too Brief | Japanese | Hiromi Kawakami | Lucy North | Pushkin Press |
| Eve out of Her Ruins | French (Mauritius) | Ananda Devi | Jeffrey Zuckerman | Les Fugitives |
| Mårbacka | Swedish | Selma Lagerlöf | Sarah Death | Norvik Press |
| The Coast Road | Irish | Ailbhe Ní Ghearbhuigh | Various translators, Coady et al. | The Gallery Press |
| Breathing into Marble | Lithuanian | Laura Sintija Černiauskaitė | Marija Marcinkute | Noir Press |